



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3
Bid Fax: (780) 497-3510

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Fitness Equipment - RCMP	
Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-203943/A	Date 2020-04-17
Client Reference No. - N° de référence du client M5000-203943	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-024-11828	
File No. - N° de dossier EDM-9-42216 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-02	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tiet, Anthony	Buyer Id - Id de l'acheteur edm024
Telephone No. - N° de téléphone (587) 926-1376 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Gendarmerie royale du Canada Alberta	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	2
1.1 BESOIN.....	2
1.2 COMPTE RENDU.....	2
1.3 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
ARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUSMISSIONNAIRES.....	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION.....	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION.....	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ...	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	9
6.2 BESOIN.....	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT	9
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 PAIEMENT.....	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	11
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
6.9 LOIS APPLICABLES	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	11
ANNEXE «A».....	12
BESOIN	12
ANNEXE « B ».....	15
MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT MINIMALES OBLIGATOIRES..	15
ANNEXE « C ».....	34
BASE DE PAIEMENT	34
ANNEXE « D ».....	35
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE	35

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

ARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2019-03-04), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ouest de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante :

roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#), ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 10 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif »

Solicitation No. - N° de l'invitation
M5000-203943/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « D » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « D » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

Clauses du Guide des CUA [C3011T](#) (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Toute soumission qui ne respecte pas les critères obligatoires suivants sera déclarée non conforme et rejetée :

- a. Capacité de répondre au besoin tel qu'il est décrit dans les Annexes « A » et « B »;
- b. Choix d'au moins une catégorie définie dans l'Annexe « C ».

4.1.2 Évaluation financière

Les soumissions pour chaque catégorie feront l'objet d'une évaluation distincte. Le prix total de la soumission sera calculé selon la méthode suivante :

- a. Le prix calculé de chaque article sera obtenu en multipliant la quantité d'unités (a) par le prix unitaire ferme de l'article proposé par le soumissionnaire (b). Le prix total de la soumission pour chaque catégorie correspondra à la somme de tous les prix calculés.

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26), Évaluation du prix-soumission

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable dont le prix total est le plus bas pour chaque catégorie sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Pour répondre à ce besoin, le Canada entend attribuer jusqu'à trois contrats, dont un sera attribué par catégorie. Si un soumissionnaire propose le prix de soumission le plus bas pour plus d'une catégorie, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) attribuera un contrat pour toutes les catégories visées.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Solicitation No. - N° de l'invitation
M5000-203943/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
M5000-203943

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Buyer ID - Id de l'acheteur
EDM024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 9 des conditions générales [2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) est modifié en remplaçant la période de 12 mois par la période indiquée à l'annexe « B ». Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le _____.

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Anthony Tiet
Titre : A/ Spécialiste de l'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Région de l'ouest
Adresse : Locale 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4C3

Téléphone : 587-926-1376

Télécopieur : 780-497-3510
Courriel : anthony.tiet@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

Clauses du Guide des CUA [H1000C](#) (2008-05-12), Paiement unique

6.6.2 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;

f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe « A », Besoin;
- d) Annexe « B », Tableau de Conformité – Spécifications de Rendement Obligations Minimales;
- e) Annexe « C », Base de Paiement;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ ou modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

6.11 Clauses du Guide des CCUA

A9068C (2010-01-11), Règlements concernant les emplacements du gouvernement

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

G1005C (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

ANNEXE « A »

BESOIN

1.0 Contexte

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a l'intention de passer un marché de fourniture, de livraison et d'installation de diverses pièces d'équipement de conditionnement physique dans divers détachements de la GRC de l'Alberta.

Jusqu'à trois contrats seront attribués pour ce besoin, soit un contrat pour chaque catégorie d'équipement de conditionnement physique.

2.0 Livrables

Il y a trois catégories d'équipement de conditionnement physique. L'entrepreneur doit fournir, livrer et installer (catégorie C : fournir et livrer uniquement) les unités suivantes selon l'annexe B :

Catégorie A – Cardio :

- Tapis roulant
- Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action
- Cardiovélo
- Ergomètre aviron
- Presse à cuisses inclinée
- Banc à usages multiples
- Haltères en caoutchouc
- Support pour haltères

Catégorie B – Force :

- Demi-support
- Appareil de suspension fléchie
 - o L'appareil doit être fourni avec une trousse d'accessoires comprenant diverses poignées, sangles, barres, etc.;
- L'appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale (à charge guidée)
- Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers

Catégorie C – Accessoires d'entraînement :

- Disque olympique de type pare-chocs
- Disque olympique
- Barre olympique
- Barre d'appareil pour flexions
- Barre hexagonale
- Haltère russe
 - o Doit être accompagné d'un guide ou d'un DVD d'information;
- Ballon d'entraînement
- Boîte de pliométrie

3.0 Contexte

L'entrepreneur doit fournir, livrer et installer de l'équipement de conditionnement physique des catégories A et B.

- L'entrepreneur doit avoir terminé l'installation dans les 24 heures de la livraison et assurer l'enlèvement et l'élimination du matériel utilisé pour la livraison (p. ex. boîtes, caisses, plastique).
- L'entrepreneur doit installer l'équipement conformément aux recommandations du fabricant et s'assurer qu'il fonctionne bien.
- Les heures de livraison pour chaque emplacement seront déterminées après l'attribution du contrat avec le conseiller de la section de la condition physique et de la promotion de la santé des divisions de la GRC (les heures varieront selon l'emplacement).
- L'information sur l'accès au quai de chargement, l'accès aux ascenseurs, la hauteur des plafonds et l'entrée la plus petite sera fournie selon les besoins après l'attribution du contrat.

L'entrepreneur doit fournir et livrer de l'équipement de conditionnement physique de la catégorie C.
L'installation n'est pas nécessaire.

3.1 Date de livraison

La date de livraison demandée est dans les huit (8) semaines suivant l'attribution du contrat. Si vous ne pouvez pas respecter ce délai, la meilleure date de livraison pouvant être offerte est le _____.
(Indiquer la date si applicable.)

3.2 Emplacements de livraison

L'entrepreneur doit livrer la catégorie d'unités prévus dans le contrat aux emplacements suivants (la liste des unités par emplacement se trouve à l'annexe C) :

Détachement de la GRC de Banff 335 Lynx St Banff (Alberta) T1L 1K3	Quartier général de la Division K de la GRC 11140, 109 Street Edmonton (Alberta) T5G 2T4
Détachement de la GRC de Barrhead 4769, 61 Avenue Edmonton (Alberta) T7N 1A3	Détachement de la GRC d'Innisfail 4904, 45 Avenue Innisfail (Alberta) T4G 1S6
Détachement de la GRC de Bow Island 401, 2nd Avenue East Grande Cache (Alberta) T0K 0G0	Entrepôt de matériel de TI de la GRC 15345, 112 Avenue Edmonton (Alberta) T5M 2N9
Détachement de la GRC de Consort 4612, 50 Avenue Consort (Alberta) T0C 1B0	Détachement de la GRC de Lake Louise 102, Village Road Lake Louise (Alberta) T0L 1E0
Détachement de la GRC de Desmarais 2140, Airport Road Wabasca (Alberta) T0G 2K0	Détachement de la GRC de Morinville 10512, 101 Avenue Morinville (Alberta) T8R 1K9
Édifice Duncan de la GRC 7575, 8 St NE Calgary (Alberta) T2E 8A2	Détachement de la GRC d'Oyen 317B, Railway Avenue E Oyen (Alberta) T0J 2J0
Détachement de la GRC de Fort Chipewyan C.P. 328 Fort Chipewyan (Alberta) T0P 1B0	Détachement de la GRC de Picture Butte 520, Watson Avenue Picture Butte (Alberta) T0K 1V0
Détachement de la GRC de Fairview 10104, 113 St Fairview (Alberta) T0H 1L0	Hangar GRC 1-4119, 50 th St. Leduc (Alberta) T9E 7L9
Détachement de la GRC de Gleichen 508, 4 th Avenue Gleichen (Alberta) T0J 1N0	Détachement de la GRC de Redcliff 301, Mitchell St SE Redcliff (Alberta) T0J 2P0
Détachement de la GRC de Grande Cache 9906, Shand Ave Grande Cache (Alberta) T0E 0Y0	Détachement de la GRC de St. Paul 4806, 55 St St. Paul (Alberta) T0A 3A1

Détachement de la GRC de Vermilion
5115, 50 Avenue
Vermilion (Alberta) T9X 1A9

Détachement de la GRC d'Innisfail
165075A, Range Road 244
Vulcan (Alberta) T0L 2B0

Détachement de la GRC de Whitecourt
4244, 42 Avenue
Whitecourt (Alberta) T7S 1N6

4.0 Garantie

Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ou au nom de celui-ci et sans limiter l'application de toute autre disposition du marché ou toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, l'entrepreneur, sur demande du Canada, doit remplacer, réparer ou corriger, à son choix et à ses frais, tous les travaux défectueux ou qui ne respectent pas les exigences du marché, le cas échéant. La durée de la garantie pour chaque unité est précisée à l'annexe B et sera exécutée comme suit :

Niveau :

Niveau 1 : En collaboration avec le chargé de projet ou le responsable technique et le représentant désigné de la GRC sur les lieux, l'entrepreneur procédera au diagnostic initial par téléphone, vidéoconférence ou courriel, selon le cas. Une évaluation initiale de la capacité de réparation sera effectuée par la GRC à la suite du diagnostic initial. Toute tentative raisonnable de réparer l'équipement au moment du diagnostic initial par la GRC en coopération avec l'entrepreneur n'invalidera pas la garantie;

Niveau 2 : Si, après le diagnostic initial ou la réparation, le représentant de la GRC sur les lieux n'est pas en mesure de compléter la réparation.

Le Canada doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux aux locaux de l'entrepreneur pour leur remplacement, réparation ou rectification. L'entrepreneur doit payer les frais de transport des travaux ou de toute partie des travaux qui sont remplacés ou rectifiés, au lieu de livraison précisé dans le marché ou à un autre endroit désigné par le Canada. Cependant, lorsque le Canada est d'avis qu'un tel déplacement n'est pas pratique, l'entrepreneur doit procéder aux réparations ou aux rectifications nécessaires là où les travaux se trouvent et il sera remboursé pour ses frais de déplacement et de subsistance.

Les frais de déplacement et de subsistance engagés par le technicien désigné de l'entrepreneur peuvent être facturés à la GRC pourvu que le chargé de projet de la GRC ait autorisé les déplacements en question au préalable. Les frais seront remboursés en fonction des frais engagés figurant sur les pièces justificatives ou des limites prévues dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte, selon le moins élevé des deux montants.

ANNEXE « B »

MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT MINIMALES OBLIGATOIRES

Une liste complète des spécifications de rendement minimales obligatoires est fournie ci-dessous dans le Tableau de conformité. Les soumissionnaires doivent démontrer clairement que chacune des spécifications obligatoires est respectée.

1. Les soumissionnaires **doivent** démontrer la conformité du produit proposé relativement à chacune des spécifications de rendement du Tableau de conformité en indiquant si le produit « satisfait » ou « ne satisfait pas » au critère en question.
2. La documentation technique à l'appui, y compris, mais sans s'y limiter, les feuilles de spécifications, les brochures techniques, les photographies ou les illustrations, doit être fournie avec la soumission à la clôture de l'invitation à soumissionner et doit faire l'objet de renvois dans le Tableau de conformité pour chaque spécification de rendement, et ce, pour indiquer l'endroit qui démontre la conformité dans la documentation technique à l'appui. Il incombe à l'entrepreneur de s'assurer que la documentation technique à l'appui fournit suffisamment de détails pour certifier que les produits proposés satisfont aux exigences des spécifications de rendement. Si aucune documentation technique à l'appui publiée n'est disponible, l'entrepreneur doit préparer un texte descriptif assorti d'une explication détaillée de la façon dont sa soumission est conforme sur le plan technique.
3. Si les documents justificatifs susmentionnés ne sont pas fournis à la clôture des soumissions, l'autorité contractante informera le soumissionnaire qu'il doit les fournir dans les deux (2) jours ouvrables suivant la date de l'avis. S'il ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable et rejetée d'emblée.
4. Les soumissionnaires doivent soumettre à l'autorité contractante, par écrit et en détail, leurs questions relatives aux spécifications de rendement avant la clôture de l'appel d'offres, comme le précise la demande de propositions.
5. À défaut de respecter chacune des spécifications de rendement, la soumission sera jugée irrecevable et rejetée.

Les soumissionnaires doivent uniquement démontrer la conformité à chacune des spécifications obligatoires dans les catégories pour lesquelles ils souhaitent soumissionner; les catégories choisies doivent être précisées à l'annexe « C ».

*Les livrables ne seront pas pris en compte dans l'évaluation.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-203943/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-203943

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM024
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES

Besoin	Fabricants proposés :	Numéro des modèles proposés :
Catégorie A – Cardio :		
Tapis roulant		
Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action		
Cardiovélo		
Ergomètre aviron		
Catégorie B – Force :		
Demi-support		
Appareil de suspension fléchie		
Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale (à charge guidée)		
Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers		
Presse à cuisses inclinée		
Banc à usages multiples		
Haltère en caoutchouc		
Support pour haltères		
Catégorie C – Accessoires d'entraînement :		
Disques olympiques de type pare-chocs		
Disque olympique		
Barre olympique		
Barre d'appareil pour flexions		
Barre hexagonale		
Haltère russe		
Ballon d'entraînement		
Boîte de pliométrie		

Num éro d'art icle	Spécification de rendement	Statut (O) Obligatoire (S) Souhaitable*	Spécification respectée? Inscrire « oui » ou « non »	Spécification de rendement proposée : Le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer comment il respecte la spécification de rendement dans cette colonne.	Renvoi : Dans cette colonne, les soumissionnaires doivent indiquer à quel endroit dans leur document technique justificatif cette spécification de rendement est démontrée.
Catégorie A – Cardio :					
A	Tapis roulant				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un moteur à fonctionnement continu de 4 HP, courant alternatif.	O			
3	Électrique : circuits dédiés de 220 volts, 20 ampères.	O			
4	Vitesse : de 1 à 20 km/h	O			
5	Inclinaison : plage de réglages de 0 à 15 % minimum, par paliers de 0,5 %.	O			
6	Surface de course : dimensions minimales de 20 po sur 60 po.	O			
7	Programmes : au moins 7 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide (fonction pratique qui permet à l'utilisateur de commencer son entraînement en appuyant sur un seul bouton).	O			
8	Commandes : par capteurs tactiles et/ou télémétrie sans fil	O			
9	Poids maximal de l'utilisateur : 350 lbs	O			

10	Éléments devant être affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance, fréquence cardiaque, inclinaison, cadence, temps écoulé et vitesse.	O			
11	L'appareil doit comprendre des commandes d'arrêt d'urgence.	O			
12	Accessoires : porte-bouteille, support pour document de lecture, support pour dispositif de communication et support pour dispositif de musique portable.	O			
13	Garantie du fabricant minimale : - 5 ans sur le cadre - 3 ans sur le moteur - 1 an sur toutes les pièces, y compris les composants mécaniques et électriques - 1 an sur la main d'œuvre, y compris pour l'écran	O			
B	Vélo stationnaire de type « Air Bike » muni de guidons à double action				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être autoalimentée.	O			
3	L'unité doit être munie d'un moteur entraîné par chaîne.	O			
4	L'unité doit être dotée de roulements à cartouche étanches.	O			
5	L'unité doit être dotée de guidons à double action	O			
6	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			

7	Éléments devant être affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance, fréquence cardiaque, résistance et temps écoulé	O			
8	L'appareil doit être muni de supports pour bouteilles d'eau et d'un support pour document de lecture.	O			
9	Garantie du fabricant minimale : - 5 ans sur le cadre - 2 ans sur les pièces - 1 an sur la main d'œuvre - 6 mois sur les pièces soumises à l'usure	O			
C Cardiovélo					
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'appareil doit être muni d'un mécanisme d'entraînement par courroie sans entraînement.	O			
3	L'unité doit être munie d'un volant d'inertie d'un minimum de 38 livres.	O			
4	L'unité doit être munie de niveaux de résistance capables de fournir une variabilité infinie sur toute l'échelle mécanique.	O			
5	L'unité doit être munie de guidons à plusieurs positions faciles à ajuster.	O			
6	L'unité doit être munie d'un siège qui se déplace vers l'avant, vers l'arrière et à la verticale.	O			

7	L'unité doit être munie de roulettes de transport permettant l'entreposage et le déplacement faciles.	O			
8	L'unité doit être munie de de cale-pieds et de pédales avec courroie standard.	O			
9	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de la stabiliser et de protéger le plancher.	O			
10	L'unité doit être munie d'au moins un support pour bouteille d'eau pouvant accueillir une bouteille d'un litre.	O			
11	L'unité doit être munie de supports au sol antidérapants.	O			
12	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			
13	Garantie du fabricant minimale : - 7 ans sur le cadre - 2 ans sur les pièces - 1 an sur la main d'œuvre - 6 mois sur les pièces soumises à l'usure	O			
S	Ergomètre aviron				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un écran de performance programmable.	O			
3	L'unité doit être munie d'un volant d'inertie conçu de façon à réduire le bruit	O			
4	L'unité doit être munie de commandes d'amortisseur permettant d'ajuster la résistance.	O			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-203943/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-203943

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM024
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5	L'unité doit être munie d'un rail en aluminium doté d'un rail de fixation de siège en acier inoxydable.	O			
6	Poids maximal de l'utilisateur : 300 lbs	O			
7	Repose-pieds flexibles pouvant s'ajuster à la longueur et à la largeur des chaussures.	O			
8	Roulettes de transport permettant le déplacement faciles.	O			
9	Garantie du fabricant minimale : - 2 ans sur le cadre - 2 ans sur l'écran et les pièces mobiles - 1 an sur la main d'œuvre, y compris pour l'écran	O			

Catégorie B – Force :					
E	Demi-support				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les châssis doivent être faits d'acier de calibre 12 minimum; ils doivent être recouverts d'un revêtement en poudre de couleur blanche, grise ou noire. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	L'unité doit être munie de différents niveaux d'ajustement à deux pouces d'intervalle.	O			
4	Les barres de sécurité doivent au moins mesurer 17 po et être constituées d'acier de calibre 11 (2 po sur 3 po).	O			
5	L'unité doit être munie d'un espace de rangement intégré des poids.	O			
6	L'unité doit être munie d'un minimum de 16 niveaux d'ajustement.	O			
7	L'unité doit être munie d'une barre de traction.	O			

8	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
F	Appareil de suspension fléchie				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers préalablement lubrifiés.	O			
3	L'unité doit être munie de systèmes à cames d'adaptation à la force relative.	O			
4	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
5	L'unité doit être munie d'appareils d'empilage à charge guidée accompagnés d'instructions graphiques illustrant la technique appropriée et les groupes de muscles utilisés.	O			
6	L'unité doit être munie d'un Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 pouce.	O			
7	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
8	L'unité doit être munie de deux piles de poids de 220 livres.	O			
9	L'unité doit être munie d'une barre de traction.	O			

10	L'unité doit être munie de goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids.	O			
11	L'unité doit être munie de plaques d'instructions.	O			
12	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets et les poignées	O			
G Appareil de tirage à la poitrine à la poulie verticale et horizontale (à charge guidée)					
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	Les châssis doivent être faits d'acier de calibre 12 au minimum; ils doivent être recouverts d'un revêtement en poudre de couleur blanche, grise ou noire. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers préalablement lubrifiés.	O			
4	L'unité doit être munie de systèmes à cames d'adaptation à la force relative.	O			

5	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
6	L'unité doit être munie d'appareils d'empilage à charge guidée accompagnés d'instructions graphiques illustrant la technique appropriée et les groupes de muscles utilisés.	O			
7	L'unité doit être munie d'un Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 pouce.	O			
8	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
9	L'unité doit être munie de deux piles de poids d'au moins 200 livres.	O			
10	L'unité doit être munie d'un protège-cuisses réglable.	O			
11	L'unité doit être munie d'une barre latérale d'une longueur minimale de 48 pouces.	O			
12	L'unité doit être munie d'une poignée d'aviron standard en forme de « U », et les poignées doivent se trouver à environ 90 degrés du « U ».	O			
13	L'unité doit être munie de goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids.	O			
14	L'unité doit être munie de plaques d'instructions.	O			

15	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture); - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.); - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées.	O			
H	Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
3	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
4	L'unité doit être munie d'un protège-tibias et d'un protège-mollets.	O			
5	L'unité doit être munie d'un protège-cuisses fixe.	O			
6	L'unité doit être munie de poignées à manche en caoutchouc.	O			
7	L'unité doit être dotée de paramètres réglables pour plusieurs utilisateurs.	O			
8	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
I	Presse à cuisses inclinée				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			

2	L'unité doit être munie de cadres faits d'acier de calibre 12 (minimum), avoir un revêtement en poudre d'une couleur standard de l'industrie. Il doit s'agir d'un châssis en une pièce solide, faite de tubes robustes de 2 po sur 2 po, au minimum.	O			
2.1	La construction en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 3 po sur 3 po est préférable à une construction faite de tubes de 2 po sur 2 po.	S*			
3	L'unité doit être munie de sièges, dossiers, accoudoirs rembourrés, d'une couleur standard de l'industrie, et de pièces de protection additionnelle sur les pièces soumises à une grande utilisation.	O			
4	L'unité doit être munie de sièges, de repose-jambes et de poignées faciles à ajuster.	O			
5	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
6	L'unité doit permettre une inclinaison de 45 degrés.	O			
7	L'unité doit être munie de paliers linéaires permettant un coulissement aisé.	O			
8	L'unité doit être munie d'un dossier réglable.	O			
9	L'unité doit être munie d'un repose-pieds surdimensionné	O			

10	L'unité doit être munie de paliers surdimensionnés et scellés à alignement automatique glissant sur des arbres de guidage trempés.	O			
11	L'unité doit être munie d'un espace de rangement intégré des poids.	O			
12	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
J	Banc à usages multiples				
1	L'unité doit être de qualité commerciale.	O			
2	L'unité doit être munie d'un pied de nivellement permettant de protéger le plancher.	O			
3	L'unité doit être munie d'appareils d'empilage à charge guidée accompagnés d'instructions graphiques illustrant la technique appropriée et les groupes de muscles utilisés.	O			
4	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			
5	La position de l'unité doit être réglable : à plat, incliné, décliné.	O			
6	L'unité doit être munie d'un dossier réglable à au moins cinq positions.	O			
7	Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.	O			

8	L'unité doit être munie d'un cadre d'acier de calibre 11.	O			
9	L'unité doit être munie d'un cadre revêtu d'un fini en poudre électrostatique.	O			
10	Garantie du fabricant minimale : - 10 ans sur le cadre (à l'exclusion de la peinture) - 2 ans sur les pièces (paliers, goupilles-ressorts, etc.) - 1 an sur les coussinets, les poignées et autres pièces non précisées	O			
K	Haltère en caoutchouc				
1	L'unité doit être de conception et de fabrication Secure Dumbbell System (SDS)	O			
2	L'unité doit être munie de pièces bien fixée, qui ne peuvent ni tourner ni se desserrer, et la poignée doit être d'une largeur d'au moins 5,5 pouces.	O			
3	L'unité doit être composée d'une seule pièce enveloppée dans du caoutchouc, avec têtes en acier moulé robuste	O			
4	L'unité doit être recouverte d'un caoutchouc inodore de 6 mm.	O			
5	L'unité doit être revêtue d'un polyuréthane commercial durable et de grande qualité.	O			
6	L'unité doit être de couleur noire.	O			
7	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-203943/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-203943

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM024
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

L	Support pour haltères				
1	L'unité doit être munie d'un cadre revêtu d'un fini en poudre électrostatique.	O			
2	L'unité doit être munie d'un cadre d'acier tubulaire de calibre 11, au minimum.	O			
3	L'unité doit être munie de trois étages.	O			
4	L'unité doit pouvoir supporter les haltères caoutchoutés précisés et les haltères de dimensions normales.	O			
5	Garantie du fabricant minimale : 10 ans contre la rupture des soudures et les défauts de fabrication	O			

Catégorie C – Accessoires d'entraînement :					
O	Disques olympiques de type pare-chocs				
1	L'unité doit avoir un diamètre de 17,72 pouces.	O			
2	L'unité doit avoir une pièce de caoutchouc de 4 pouces au minimum retenue entre le centre et le bord à l'aide de dispositifs d'insertion en laiton.	O			
3	Tous les disques doit avoir le même diamètre.	O			
4	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			
N	Disque olympique				
1	L'unité doit être faite d'uréthane (IGX-U).	O			
2	L'unité doit être ronde.	O			
3	L'unité doit être munie d'une poignée ergonomique.	O			
4	La taille du trou des disques olympiques doit correspondre à la taille de la barre olympique.	O			
5	Les disques doivent clairement afficher les niveaux de poids précisés.	O			
6	L'unité doit être munie de poignées ou d'emplacements pour les doigts pour faciliter le transport et le retrait des barres olympiques, et favoriser la sécurité.	O			
7	Garantie du fabricant minimale : 2 ans contre le bris	O			
O	Barre olympique				
1	L'unité doit être une barre olympique dont la longueur est de 46 à 47 pouces.	O			
2	L'unité doit être munie d'un système de préhension moleté.	O			

3	L'unité doit être dotée de roulements sans entretien.	O			
4	Le diamètre de la barre doit être de 30 à 32 mm.	O			
5	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
P	Barre d'appareil pour flexions				
1	L'unité doit avoir un diamètre de 1,5 pouce et être munie d'un arbre massif en acier.	O			
2	L'unité doit avoir un diamètre de 1 pouce et être munie de poignées en acier massif.	O			
3	L'unité doit être munie de manchons olympiques usinés.	O			
4	L'unité doit être de conception entièrement soudée.	O			
5	L'unité doit être munie de coussinets de mousse à alvéoles fermées de vinyle noir robuste.	O			
6	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
Q	Barre hexagonale				
1	L'unité doit avoir un diamètre de 1,5 pouce et être munie d'un arbre massif en acier.	O			
2	L'unité doit avoir un diamètre de 1 pouce et être munie de poignées en acier massif.	O			
3	L'unité doit être munie de manchons olympiques usinés.	O			
4	L'unité doit être de conception entièrement soudée.	O			

5	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
R	Haltère russe				
1	L'unité doit être en acier moulé robuste.	O			
2	L'unité doit être accompagnée d'une garantie du fabricant à vie contre tout défaut de fabrication.	O			
S	Ballon d'entraînement				
1	L'unité doit être faite d'un matériau durable et rembourré.	O			
2	L'unité ne doit pas rebondir.	O			
T	Boîte de pliométrie				
1	L'unité doit être munie d'une surface antidérapante.	O			
2	La base du caisson doit être large afin d'assurer la stabilité.	O			
3	L'unité doit être constituée de mousse à haute densité et recouverte de vinyle.	O			
4	L'unité doit être une boîte réglable à trois hauteurs, soit 30, 24 et 20 pouces.	O			

ANNEXE « C »

BASE DE PAIEMENT

- Les prix unitaires fermes doivent inclure tous les frais associés à la fourniture des articles conformément à l'annexe A.
- Les prix unitaires fermes doivent être exprimés en dollars canadiens.
- Livraison Rendu droits acquittés (DDP) aux divers emplacements indiqués à l'annexe A, selon les Incoterms 2010.
- Le soumissionnaire doit être en mesure de fournir et de proposer des prix unitaires fermes pour tous les articles de chacune des catégories, dans le format présenté dans la feuille de calcul Microsoft Excel. Les articles (garantie prévue) pour lesquels les champs sont laissés en blanc seront considérés comme impossibles à fournir et à proposer par l'offrant et jugés non conformes.
- Si la garantie nécessaire selon l'annexe B est déjà comprise dans le prix unitaire ferme de l'article, veuillez inscrire 0,00 \$ pour la garantie de l'article.
- Les prix unitaires fermes ne comprennent pas la TPS et la TVH. La TPS ou la TVH sera ajoutée à titre d'article distinct à toute facture transmise dans le cadre du contrat (le cas échéant).

Catégorie

Les soumissionnaires doivent indiquer les catégories pour lesquelles ils peuvent fournir des articles, parmi les suivantes, en cochant dans la ligne vide à gauche. Si aucune indication n'est donnée ci-dessous, le soumissionnaire ne sera pas évalué, même si la feuille Microsoft Excel est remplie.

Les soumissionnaires ne seront évalués qu'en fonction des catégories cochées ci-dessous :

_____ Catégorie A – Cardio (feuille 1)

_____ Catégorie B – Force (feuille 2)

_____ Catégorie C – Accessoires d'entraînement (feuille 3)

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-203943/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-203943

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-9-42216

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM024
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « D »

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)